

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 34 (1977)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

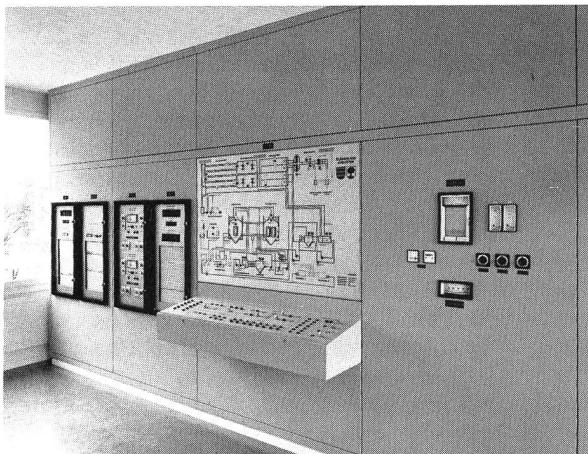
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

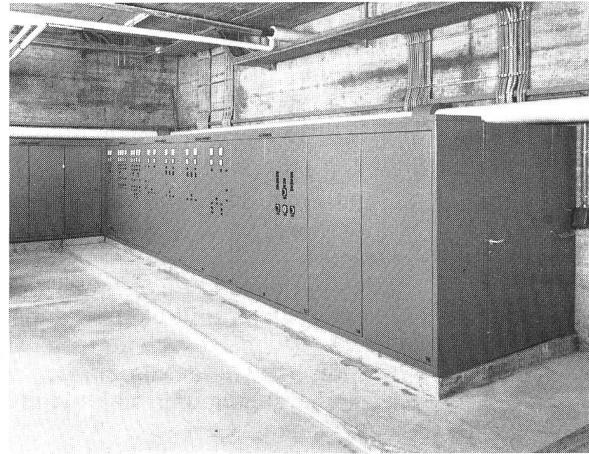
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Suchen Sie einen Partner mit Erfahrung + Qualität + Zuverlässigkeit für  
**Abwasserreinigungsanlagen + Wasseraufbereitung**  
 dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. Wir liefern komplette Ausrüstungen von:

## **MESS-, REGULIER-, STEUERUNGEN-, SCHALT- und VERTEILANLAGEN ALARMANLAGEN + NOTSTROMSTEUERUNG Systeme MARBAG**



Betriebszentrale mit farbigem Blindschema  
 ARA Augarten Rheinfelden



Niederspannungs-Hauptverteilung mit Pumpen-  
 steuerung ARA Augarten Rheinfelden

- Techn. Betriebs- und Sammelalarmanlage System TECHSAMATIC Typ TSA 3
- Vollautomatische Notstromsteuerung System NOVATRONIC
- Wir helfen Ihnen beim Projektieren und Konzipieren der mechanischen Ausführungen im eigenen Metallbau und eigener Farbspritzerei, elektrisch und elektronisch mit zweckdienlichen Steuerungen nach Ihrem Bedarf.

Fabrik für elektrische und elektronische  
 Steuerungen, Schaltanlagen und Geräte.  
 Eigener Metallbau.

**MARBAG AG**

5712 Beinwil am See  
 Telefon 064-714041

## **Saubere Luft durch ISO-Anlagen**

Reinigung und Desodorierung

Reinigung und Neutralisation  
 des Waschwassers

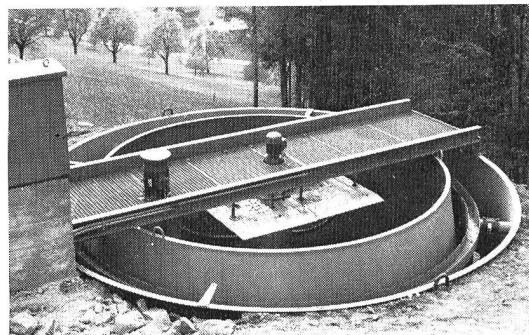
**ISO**

**WASSERAUFBEREITUNG AG**

4051 Basel Eulerstrasse 14 Telefon 061 22 05 10

**AECHERLI**

**Kompaktkläranlagen** von 10–2000 EGW



die rationelle und sichere Lösung des Abwasserproblems von kleinen Gemeinden bis 2000 EGW, Siedlungen, Hotels, Campingplätzen, Feriensiedlungen, Raststätten, Industriebetrieben.

Ausführung in Stahl mit hoher Festigkeit. Plastifiziert. Verstellbare Oberflächenbelüftung mit Turbine. Zerkleinerungsma schine beim Einlauf in die Anlage. Automatische elektrische Steuerungsanlage auch für schwierige Betriebsverhältnisse.

Vollständiges Fabrikations- und Lieferprogramm von: Abwasserpumpen. Schlammumpen, Kolbenpumpen, Normwasserpumpen, Schlammrührwerken.

**AECHERLI**  
 Tel. 062/812222

**AECHERLI AG**  
 Maschinenfabrik  
 6260 Reiden LU

**Neotecha**

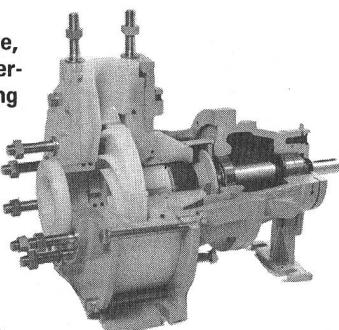
## Korrosionsfeste Kreiselpumpen

### Gebaut

für höchste korrosive, mechanische und thermische Beanspruchung

### Im Einsatz

in Chemieanlagen, Kläranlagen, Thermalbädern usw.



Grosses Sortiment in Polypropylen asbest-verstärkt oder in Fluorkunststoffen

Verlangen Sie unsere Unterlagen

14.03

Neotecha AG

Fabrikation und Verkauf von Dichtelementen und Apparaten  
CH - 8634 Hombrechtikon

Telefon 055 / 42 29 92  
Telex ntech 75 462

Jetzt gibt es sie...

... die leistungsfähige Frässchleuder, die auch Schnee pflügt, wischt, Rasen und Gras mäht. Mit der Perfektion einer Spezialmaschine.

Die KM 51 von  
**AEBI**



Gutschein für Prospekt und Preisliste der AEBI KM 51

Adresse:

390

Einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Tel. 034 21 64 21

**zählen**

**Das Zählerprogramm für jeden Bedarf**

### Woltman-Wasserzähler WS

mit senkrecht gelagertem Flügel, geeignet zum Messen von schwankenden Durchflussmengen. Einbau waagrecht, Flanschanschluss NW 50-150 mm



774

**ablesen**

Q 2 9 6 7 0

### Woltman-Wasserzähler WP

Messflügel waagrecht in Rohrachse gelagert, kleiner Druckverlust. Geeignet zum Einbau hinter Pumpen, für gleichmässig hohen Wasserverbrauch.

Einbau horizontal, vertikal oder schräg. Flanschanschluss NW 50-300 mm

**GWF**

Gas- und Wassermesserfabrik AG  
6002 Luzern Tel. 041/41 24 24